

Revista **crescendo**



Orquesta
Sinfónica
Juvenil

de Santa Cruz de la Sierra

Publicación de Asociación Filarmonía Sociedad Musical



Tra.
TEMPORADA
de CONCIERTOS

La música boliviana en los primeros
años del siglo XX

Alianza Estratégica: MISO - OSJ

Comprometidos con
la cultura en todas
sus expresiones...



 **Banco Fassil**

   www.fassil.com.bo

Mayor información:

Oficina Central / Sucursal Santa Cruz: Av. Cristo Redentor N° 4210, entre 4to. y 5to. anillo - Tel. 315 0000

*Esta Entidad se encuentra bajo la regulación y supervisión de la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero (ASFI) / Derechos reservados © 2014

MARZO 2015

-
-
-
-
- 4 Del Directorio.
 - 6 Programa, resumen de la propuesta musical de la OSJ para la presente temporada.
 - 7 Integrantes.
 - 9 Biografías
 - 14 Notas al Programa.
 - 16 Noticias y Anécdotas
 - 19 Programa 2015 de la OSJ
 - 20 Noticias, 4ta Temporada 2014
 - 22 Asistentes



Fotografía: Enrique Menacho

OSJ
Director Artístico
Boris Vásquez
Administración y Finanzas
Pablo Canedo Quiroga
Coordinación de Administración y Finanzas
Normaly Trujillo

Edificio Kolping 1er piso Of. 12. Teléfono 330 4295
orquestasinfonica@gmail.com
Crescendo

f.com/osjsantacruz

Edición y Redacción
Miembros de la OSJ
Diseño - Diagramación
El Factor Multiplicador
Fotógrafos
Enrique Menacho
Ramiro Chirino.

DEL DIRECTORIO

El público fiel que nos sigue se habrá dado cuenta que la Primer Temporada del año se la dedica a la música boliviana, rica y variada, que muchas veces es postergada en la selección de partituras cuando se organizan conciertos de alto nivel.

Para salvar este olvido, se han elegido composiciones que trascienden dentro del tiempo y el cambio de generaciones y que consideramos deben permanecer en la memoria de los amantes de la música nacional, quienes sabrán apreciar la belleza de sus melodías.

Es de justicia homenajear a los grandes y en esta oportunidad, con la participación del Piraf Vaca, la Temporada de la Orquesta Sinfónica Juvenil de Santa Cruz de la Sierra está dedicada al Profesor Don Nicolás Menacho, quien a sus 90 años continúa ejecutando en la guitarra y el piano sus innumerables composiciones que han invadido el mundo musical del Oriente Boliviano. La orquesta lo acompañará.

Deseamos que esta revista cumpla con el objetivo de poner al tanto a los lectores no sólo del programa, sino también de todos los pormenores de la música que escucharán y de sus compositores.

Marcela Urenda de Leigue

DEL DIRECTOR

Como lo hicimos habitual, en nuestra primera temporada tenemos el honor de difundir música compuesta en Bolivia, música que fue escrita en diversos períodos y circunstancias pero con características similares, producciones de gran categoría que debieran merecer y haber merecido mayor atención y respaldo de todas las instancias nacionales correspondientes.

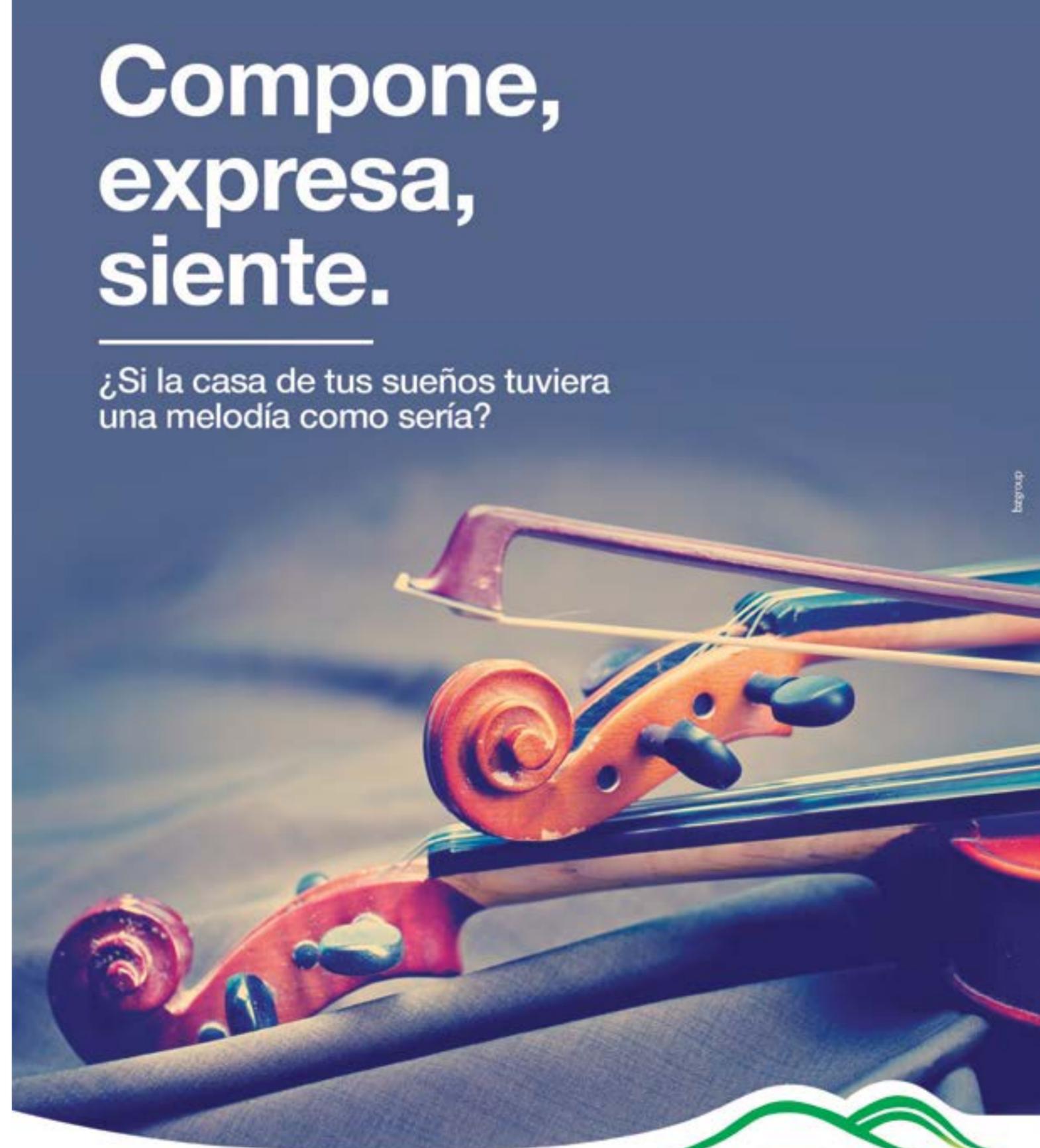
En la época de su fundación, Bolivia era conocida por el alto nivel musical existente en algunas de sus regiones, todo esto gracias a los destacados músicos nacionales y extranjeros que fungían como profesores de escuela y maestros de capilla en sus más importantes ciudades. Nuestra república se establecen un territorio rico en tradiciones y costumbres, elementos que posteriormente influyen y favorecen en el desarrollo y surgimiento de la música popular o mestiza. A partir de fines del siglo XIX y gracias a esta simbiosis de elementos, la música popular asume un rol determinante en todos los estratos sociales del país.

Ya en la década de los 40 – 50 Bolivia gozaba del reconocimiento internacional por el nivel musical alcanzado en sus instancias de formación y bandas militares, también paralelo a ello existía un grupo importante de compositores de música erudita quienes podemos considerar como los precursores de este género. Muy aparte de ello, Bolivia es uno de los países que tiene en cada región un sin número de ejemplos musicales, los que son trabajados en fusión para la creación de nuevos estilos formas y propuestas.

En el ámbito de la composición, Bolivia ha tenido y tiene grandes representantes, los mismos que han descrito con su obra, el resultado de esta amalgama natural de culturas que hacen que nuestra música sea un aporte fundamental para la música en el mundo.

En esta oportunidad, estamos orgullosos de poder rendir homenaje en vida, a un prolífico compositor y destacado educador, el Profesor Nicolás Menacho Tarabillo, quien ha trabajado fructíferamente durante muchas décadas en beneficio de la música de nuestro país.

Boris Vasquez G.



Compone, expresa, siente.

¿Si la casa de tus sueños tuviera una melodía como sería?

=====

DIRECTORIO ASOCIACIÓN FILARMONÍA SOCIEDAD MUSICAL

- Presidente**
Marcela Urenda de Leigue
- Vice Presidente**
Hugo Martínez
- Tesorero**
Fernando Romero Pinto
- Secretaria**
Helga Richter
- Directores**
Percy MacLean Arce
Hugo Martínez Rodríguez
Marie France Perrin de Peró
María Alicia Crespo de Parkerson
- Past-Presidente**
Percy MacLean Arce
Mario Terceros Herrera

Terrenos desde \$us 135/m²

 **73 700 800**

www.colinasdelurubo.com





Orquesta Sinfónica Juvenil
de Santa Cruz de la Sierra

1ra

TEMPORADA
de CONCIERTOS

Autor	Obra	Músicos
Nicolás Menacho Tarabillo, (Santa Cruz, 1925)	Misterios del Corazón, Taquirari Guitarras, Nicolás Menacho, Piraí Vaca Versión orquestal El Trasnochador, Taquirari Guitarras, Nicolás Menacho, Piraí Vaca Versión orquestal	Guitarras: Nicolás Menacho, Piraí Vaca
Adrian Patiño Carpio, (La Paz 1895- 1951)	Nevando Está, Foxtrot Versión en guitarra Versión orquestal	
Pedro Ximenes de Abrill y Tirado, (Arequipa 1780- Sucre 1856)*	Divertimento Concertante Op. 43 ** 3. Adagio Molto – Allegretto	Solista, Piraí Vaca
Juan Siles-Hoyos (Camiri 1966)**	Osquítar y el gorrión Alfonso Obra para coro de niños y orquesta 1.- Pequeña Obertura 2.- Amanece 3.- Volaré a las montañas 4.- Dos perritos 5.- Nunca dejes de luchar 6.- Triste gorrión 7.- La pieza que falta 8.- Es mejor lo natural	Coros de la Escuela Superior de Bellas Artes y del Colegio San Lorenzo Directora, Giovanna Montaña

*Agradecimiento especial al Doctor William Lofstrom, quien gracias a los azares del destino, pudo recuperar gran parte de la obra escrita por el Maestro P. Ximenez de Abrill y Tirado y al Profesor José Manuel Izquierdo König, por la transcripción de la obra.
** Estreno Nacional
*** Estreno Mundial

INTEGRANTES

Primeros Violines

Thalia Simsović*
Maite Rojas
Erick Nicolás Munckel
Abraham Martínez
Mingyar Acosta
María René Landívar
Cristina Zankiz

Segundos violines

María José Antelo**
Soffa Noelia Pereira
Julio Cesar Chavez
Dharma Suarez
Melissa Ruiz
Rebeca Villarroel
Milenska Zankiz

Violas

Kimberly Antequera**
Cristian Vides

Cellos

Sophia Gresst**
Alexis Araoz
Cornelio Candaguiri
Eddy Bailaba
Juan Rodríguez
Abraham Bellota ***

Contrabajos

Emmanuel Chambi
Jimmy Rioja***

Flautas

Cecilia Rospigliosi**
Fernanda Orozco
Luzía Asín
Alejandra Silva

Oboe

Gary Muñoz**

Clarinete

Juan José Puente**
Juan Gabriel Moreno
Víctor Lazo

Fagot

Pedro Yaquirena**
Hugo Mborobainchi
Esteban Yarita

Trompetas

Sebastián Pinto*
Andrés Cortez
Jesús Duran

Cornos

Laurent Duhamel***
Lennert Heuser
Valentina Gonzales

Trombones

América Escobar
Moisés García
José María Jiménez
Joel Ibáñez

Percusión

Adriana Pinaya
Leonardo Rodríguez

Piano

Pablo Namurois

Arreglista Residente

Pedro Hilari

Coordinador Académico

Jiri Sommer

Director: Boris Vásquez

*Concertino
** Guía de sección
*** Instructor

Coro Juvenil Bellas Artes

AGREDA CHARA ALPHA ANDREA
 ANTELO FLORES CARLA VIRGINIA
 ANTEQUERA RAMIREZ VISNU SAMADY
 AZURDUY QUIROGA CARLOS ANDRES
 BUSTILLOS FORONDA EMMANUEL OMAR
 CALUSTRO CORDOVA FREDDY JOSUE
 CANEDO ANTEZANA FABIAN
 CHAMBI SOSA M. ESTEPHANIE
 CHAMBI SOSA JOSÉ EMANUEL
 CLAROS ARRAYAZA ERICK JHON
 COIMBRA FERNANDEZ MICHAEL
 CORTEZ MIPTAKHOVA ANA PAOLA
 DELGADILLO PARDO IARA
 FLORES ACUÑA FABIANA
 GONZALEZ DORIA MEDINA MAURA CAMILA
 HURTADO VACA NICOLAS
 KIYUNA RAMIREZ NONIKO
 LAURA SANTOS ELSA ANGELICA
 LEDEZMA SALAZAR PABLO CESAR
 LEON ROBLES DIEGO CESAR
 LLORENTY WILNHER SEBASTIAN
 LOAYZA RIVERA FATIMA VALERIA
 LOAYZA RIVERA GABRIELA ALEJANDRA

LOAYZA RIVERA JUAN PABLO
 LOAYZA RIVERA LAURA BELEN
 LOPEZ MURILLO DANNA CAMILA
 MAIZER JUSTINIANO ADRIANA ISABEL
 MENACHO MERCADO ANDRES KEVIN
 MENACHO MERCADO ISABEL MICHELLE
 MORALES DE LOS SANTOS CRISTIAN ADRIAN
 MORALES ROCHA JOSE MARIA
 MORALES ROCHA JULIAN MAURICIO
 MUÑOS MOYA JAIRON
 OROZCO HADDAD MARIA FERNANDA
 OROZCO SERRANO ALEXANDRA PATRICIA
 PAZ ERGUETA MAYA NAHIR
 PEÑA AVILA PEDRO VICENTE
 PEREIRA RIBERO PEDRO OCTAVIO
 PEREIRA RIBERO SOFÍA NOELIA
 RIVERO ROJAS ANGELICA
 ROJAS GOMEZ OMARA CRISTINA
 ROJAS MONTEJO MAITE
 SAUCEDO FLORES DOLLY
 SORIA GALINDO JOSHUA FERNANDO
 SOTO FRANCO MACARENA
 VEDIA QUISPE JESUS ABRAHAM

Coro Infantil San Lorenzo

EMILIA LLOBET ESCOBAR
 NATALIA BAYA PENALOZA
 ADRIAN BLACUTT ZABALAGA
 KAROLINI TUNES DO NASCIMENTO
 LUIS FERNANDO SPITZ VACA
 YADIRA ALEJANDRA CARRASCO BERRIOS
 ISABEL EXENI ROMERO
 ERICK ANGEL CHAVEZ MARISCAL
 PABLO HUGO ROCABADO CASTEL
 ANDREA MARIA GUTIERREZ SANGINEZ
 ALBA LUCIA MARTINEZ RIVERA
 NATALIA CECILIA REVOLLAR CASTRO

S.RODRIGO CARRASCO BERRIOS
 NICOLE CARRASCO BERRIOS
 BARBARA SUAREZ BALCAZAR
 SARAH ERAZO CANDIA
 MACARENA GUTIERREZ TADIC
 ANTONIO JOSE ZELADA ACOSTA
 MARIA ELENA ALIAGA BRAVO
 ISMAEL JUSTINIANO CESPEDAZ
 GUILLERMO FEDERICO AGUIRRE MUNIZ
 PATRICIA CAMILA ARAMAYO MEDINA

Coro Bellas Artes

El coro juvenil del Instituto bellas Artes está integrado por alumnos y ex alumnos. Realizó su primera presentación pública en San Javier (1991), cuando se conmemoraba los 300 años de las Misiones en chiquitos. Posteriormente incorporo en su repertorio música de esa época y la fue difundiendo en sus presentaciones a invitación de autoridades eclesiásticas y civiles en Concepción, San José, Ascensión de Guarayos, Urubichá, Yaguarú, Buena Vista, Trinidad (Beni), San Ignacio de Moxos y otros.

La presentación de este coro fue calificado como “sorpresa” por el nivel alcanzado en las interpretaciones. Su repertorio incluye música de todas las Épocas, con preferencia Barroca y clásica (comisión de Prensa de APAC, La Estrella del Oriente).

El Coro de Bellas Artes hizo énfasis en los Archivos de Chiquitos, música de Época Colonial preservada en los Archivos de Bolivia, sigue múltiples y diversas vías: canto llano: música renacentista y barroca creada por compositores Europeos y, tal vez, algunos Nativos que vivieron en lo que es hoy Bolivia: Música autóctona de la pre conquista.

Entre el material presente en los archivos se encuentra un abundante repertorio para coro acapella, obras mono y poli corales, composiciones para solo, dúo y otras combinaciones de voces; hay obras con el texto en Latín, español, quechua, aymara, chiquitano, moxeño y guaraní.

El coro Juvenil Bellas Artes viajó a Córdoba, Argentina, al Festival Coral Carlos Paz teniendo una gran participación con grandes expectativas y comentarios muy agradables.

En su última participación estuvo en la ciudad de La Paz dando un concierto en el CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA para el MINISTERIO DE EDUCACION; también recibiendo críticas muy buenas.

Estará presente este año en el festival Barroco de La Plata para la producción de la Opera “The Choise of Herakles” de Haendel.

Actual Directora del Coro Bellas Artes y Coro Infantil San Lorenzo Giovanna Montaña

Nació en la ciudad de La Paz el 27 de marzo de 1985. Desde muy pequeña estuvo ligada con la música coral y con la música clásica en general. Realizo sus estudios de música especializada en canto lirico en el Conservatorio Nacional de Música de la ciudad de La Paz, además de continuar parte de sus estudios en Quebec Canadá, Brasil y también cursos especializados con enfoque en psicología y psicopedagogía de la música.

Estudio Dirección Coral con los maestros en el proyecto Voces Latinas a coro de Venezuela dictados por Pablo Morales, reconocido director de Orquesta en Caracas, Venezuela.

Participó en distintos concursos de carácter regional, resaltando el evento realizado en Trujillo Perú donde llego hasta la fase semifinal, además de obtener un segundo lugar en el concurso “Das Lied”, realizado en la ciudad de La Paz.

Formo parte del coro Madrigalista de la Ciudad de La Paz, en el cual participó como solista en la obra “De la Opereta a la

Zarzuela” realizada en el teatro Municipal de la ciudad de La Paz. Los conciertos más destacados los realizo el Conservatorio Nacional de Música, la Casa de la Cultura y el Teatro Municipal de la ciudad de La Paz. En estas se puede resaltar conciertos y fragmentos de Opera, como ser: “Las Bodas de Fígaro” de Mozart, conciertos de Handel, Puccini y Caccini. Además de interpretaciones como solista Principal Junto a la Orquesta Sinfónica de la Ciudad del Alto con la Obra “Fantasía Coral” de Beethoven.

Durante los últimos años, la soprano mostró una vigencia profesional destacable reflejado en las interpretaciones realizadas con la Orquesta Sinfónica Juvenil de Santa Cruz, interpretando la “Misa Coronación” de W. A. Mozart y la “Misa Angustis” de Hydn, “El Oratorio de Navidad” de J.S.Bach y “Gala lirica” organizado por la Escuela de Música en la ciudad de La Paz, interpretando famosas Arias de Ópera y todas en calidad de Solista Principal.

Coro Infantil San Lorenzo

Surge de una iniciativa artística para apoyar al aprendizaje de jóvenes estudiantes que están en un nivel inicial, queriendo introducir al alumno en un ambiente artístico creativo. Así se formo el Coro Infantil en el mes de Febrero del año 2015 a cargo de la directora Giovanna Montaña, teniendo una gran aceptación y apoyo de la prestigiada Institución (Colegio Mayor San Lorenzo).

Como planes futuros se quiere participar en el festival de Coros en Córdoba.





Compositor Nicolás Menacho Tarabillo

(Santa Cruz, 1925) Músico compositor. Estudió para profesor de música en la Escuela de Maestros de Sucre (1946). Siguió cursos de dirección orquestal en el Instituto Musical de Buenos Aires, Argentina (1989). Llegó a ser inspector departamento de educación musical de Santa Cruz y también trabajó en importantes instituciones de formación cruceñas, como el colegio Nacional Florida y el Instituto de Bellas Artes, donde fue director.

Se llama Nicolás, en homenaje a don Nicolás Suárez, su padrino de confirmación. Nació el 21 de enero de 1925 en un caserío llamado Brígida, a orillas del río Piraí. Esa aldea ha desaparecido al ser absorbida por el cuarto anillo de la ciudad. Brígida estaba donde hoy se levanta el hotel Camino Real.

Después de vivir 37 años en el apacible barrio Sirari, entre geranios y buganvillas, Nicolás Menacho Tarabillo se ha mudado al condominio Sevilla Norte, allí vive en compañía de su esposa, Marina Ortiz Landívar.

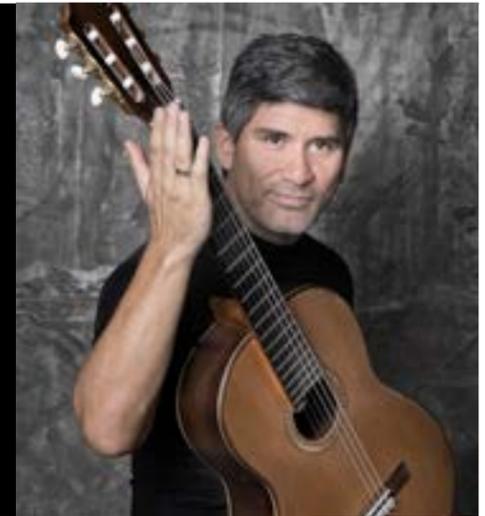
“Aún continúa tocando piano, flauta o la guitarra; todos los días toca algo”, sostuvo Marina Ortiz, compañera sentimental de

Menacho por más de 36 años. “Es un hombre bueno, correcto, sencillo, que ha vivido para enseñar y para componer música, agregó la señora Marina.

Entre sus composiciones están: Poema Oriental (taquirari, 1947), El trasnochador (taquirari), Noches del Piraí (carnaval), Carretero y carretón (taquirari), Nostalgia chiquitana (chovena), Sangre cambia (chovena), Fulgor del alba (bolero) y otras. Muchas de sus canciones llevan la letra del poeta Raúl Otero Reiche, además de Luis Darío Vásquez y Oscar Barbery. También ha escrito métodos para piano y canto.

Guitarrista Piraí Vaca

Es uno de los artistas bolivianos más reconocidos a nivel nacional e internacional. Portador de un mensaje de vida que sustenta la música que toca y que la hace trascender directo a los corazones, Piraí Vaca goza de una entrañable popularidad en su país. Por su mensaje implícito, su carisma, su técnica y la intensidad de sus interpretaciones, está considerado por la prensa internacional como uno de los guitarristas latinoamericanos más admirados.



En el diario Washington Post se comenta “...impactó a la audiencia con su profunda musicalidad y control...”; en el Rhein Zeitung de Alemania se publica “... y sin temor a exagerar, podríamos decir que con Piraí Vaca tuvimos en el Festival de Música del Mosel a uno de los más sobresalientes guitarristas del mundo...” y recientemente en el Rheinische Post, también periódico alemán, se escribe “...técnicamente brillante, pero cómo definir al guitarrista? Difícil, porque este hombre demostró una emoción concentrada, conjuga carisma con musicalidad, espiritualidad con virtuosismo y profundidad con superficialidad... modesto y sencillo, pero pleno de confianza en sí mismo...”.

Algunos de los premios obtenidos: Fellowship of the Americas, otorgado por el prestigioso Centro John F. Kennedy Para Las Artes, Washington D.C., por la representación de su país y cultura en el extranjero.

Boliviano de Clase Mundial, otorgado por la Asociación Latinoamericana de Prensa y la Asociación Boliviana de Prensa. Premio Nacional de Música, otorgado por la Asociación de literatos, artistas plásticos y músicos de Bolivia y el Gobierno Boliviano.

Boliviano más Destacado en el Exterior, otorgado por las Naciones Unidas para la Juventud. Joven Sobresaliente de Bolivia, otorgado por la Asociación de Cámaras Junior de Bolivia. Piraí ha llevado su guitarra en concierto a Sur y Norteamérica, Europa y Asia.



Compositor Juan Siles-Hoyos

(Camiri 1966) Primer Título obtenido en la especialidad de composición en el Conservatorio Nacional de Música de la ciudad de La Paz, alumno de Cergio Prudencio y Alberto Villalpando. Completó sus estudios en la Universidad de Nariño, Pasto, Colombia

con el Maestro Mario Arenas. Fue Docente en el Conservatorio Nacional de Música, la Universidad Loyola, La Paz y la Academia Man Césped, Cochabamba.

Ha publicado un libro de obras para piano (niños), participó participo en festivales de música boliviana para piano y festivales de Música Contemporánea realizados en todo el país.

Actualmente radica en la ciudad de Camiri, dedicando su tiempo a la composición.

Director Artístico Boris Vásquez

Boris Vásquez es el actual director de la OSJ quien ocupa ese cargo desde agosto del 2011. Es músico profesional de destacada trayectoria. Antes de su nombramiento como director ejercía la función de subdirector y músico de la OSJ y Big Band.

Realizó estudios musicales en el Conservatorio Nacional de Música de la ciudad de La Paz, en la Hochschule der Kunste de Berlin (fagot – músico de orquesta) y en el Banff Center for Fine Arts en Canadá (técnicas modernas de interpretación). A lo largo de su productiva trayectoria musical, Boris Vásquez ha sido parte de innumerables ensambles internacionales con los que llegó a realizar giras por diversas regiones del mundo, haciendo presentaciones musicales

en importantes escenarios, tal es el caso de la Philharmonie de Berlin, Concert Gebouw – Amsterdam, Radio France- Paris y otros. En su larga carrera musical, Boris Vásquez no sólo ha hecho las veces de intérprete, sino que ha diversificado aún más su capacidad y talento, mostrando también sus dotes como compositor, director, gestor y organizador de proyectos musicales de diversos géneros.



Compositor Adrián Patiño Carpio

(1895- 1951) Músico y compositor nació en la Paz, el 19 de febrero de 1895. El año 1922 ingresó al conservatorio Nacional. de Música del que egresó como profesor de instrumentos de viento.

Inicia su carrera profesional como profesor de música en las escuelas de la tercera orden franciscana, en 1919 recibe el nombramiento profesor de instrumentos de viento-madera del conservatorio Nacional de música de La Paz. en mérito a su formación profesional el Presidente de la Republica, le nombra Profesor de las Escuelas de música del Ejército, al año siguiente el H. consejo Municipal le designa profesor de canto de las Escuelas Municipales.

El período profesional Militar lo inicia en 1926, cuando el Presidente de la Republica Hernando Siles firma su nombramiento de Subteniente y es invitado a incorporarse a la Banda de Música del Regimiento Loa 4 de Infantería como Director de la Banda de Música.

En ocasión de celebrar el Aniversario Patrio de la República Argentina el 9 de julio de 1927 y la inauguración del monumento a Bartolomé Mitre, Adrián Patiño Carpio, es invitado a dirigir la Banda de Música que acompañaría a la delegación de Caballeros Cadetes que en representación de Bolivia asisten a dicho acto, cosechando los mejores aplausos por su impecable presentación, disciplina, marcialidad y la excelente ejecución de marchas bolivianas al mando de la Banda de Música del Regimiento Pérez 3 de Caballería.

En el concurso de Bandas de Música Americana, realizado en el teatro Colón de Buenos Aires, Bolivia obtuvo el Primer Premio, el mismo que es entregado por el Presidente Argentino Don Marcelo Alvear al director Adrián Patiño Carpio, méritos que le valieron constantes ascensos, primero a Capitán, luego a Mayor, y finalmente en 1942 a Teniente Coronel, con el cargo de Director General de las Bandas de Música del Ejército de Bolivia. Orden firmada por el Presidente Enrique Peñaranda correspondiendo a

esos años como una de las mejores y más prestigiosas etapas que tuvieron las Bandas de Música en Bolivia.

En ocasión de las fiestas patrias y la visita del Presidente de Venezuela Coronel Isaías Medina Angarita, el Maestro Patiño ofrece un concierto de gala en la plaza Murillo, con 500 músicos profesionales que interpretaron música Nacional boliviana y venezolana.

Adrián Patiño es invitado como intérprete de Clarinete, Oboe y Piano, a integrar la Orquesta Internacional de la compañía de Opera Agostinelli.

El Compositor Adrián Patiño Carpio, fue merecedor de varias condecoraciones, de las que destacan la otorgada por el Gobierno de Bolivia con “La Orden de la Educación” en el grado de gran oficial; Del Gobierno de Francia recibió la condecoración “Palmas Académicas” en el grado de oficial entregado por su Embajador el 4 de Julio de 1933; El Honorable Consejo Municipal de la Ciudad de Cochabamba designo la plazoleta del distrito No. 2 de la zona de Queru Quero con el nombre de este insigne maestro Adrián Patiño Carpio; Asimismo se designó con su nombre a una calle de la zona de Calacoto en la ciudad de la Paz.

El músico y compositor Adrián Patiño Carpio, que con su talento, capacidad e innata vocación acreditó el prestigio del músico Boliviano en el ámbito internacional, falleció en la ciudad de La Paz, a la edad de 56 años el 4 de abril de 1951. en pleno ejercicio de sus actividades, en los centros musicales que en vida fundó y dirigió del que egresaron destacados músicos que enriquecieron el ambiente artístico y cultural de nuestro país.

Compositor Pedro Ximénez de Abrill y Tirado

(1780-1856) Nació en Arequipa, Perú. Compositor e instrumentista prolífico fue conocido también como Pedro Tirado, Abril Tirado o Pedro Jiménez de Abril Tirado y considerado por Bernardo Alcedo, su contemporáneo, como “el mejor talento músico del Perú”

Sus obras comprenden tanto misas, sinfonías, conciertos para violín, cuartetos, yaravies y minués, como piezas para voz y piano, violonchelo, guitarra, entre otros. En los primeros años de la década de 1830, trabajó como compositor en la catedral de Lima. Durante 1831 y 1838 fue referido por los medios de comunicación de la capital peruana al realizarse algunos de sus cuartetos y conciertos. Cedar Viglietti señala que Verdi habría incorporado algunos yaravies de Tirado a su opera La Traviata. Por otro lado Edgar Valcárcel añade que existió entre sus obras, un concierto para guitarra y orquesta.

Actualmente, en el Perú, en la catedral de Santiago de Chile y en la catedral de Sucre, Bolivia, lamentablemente sobreviven muy pocos ejemplos de su producción. En el archivo arzobispal de Lima se conservan sólo dos obras suyas.

Tirado, radicó en Bolivia invitado por el presidente Andrés de Santa Cruz. Su nombramiento como maestro de capilla de la antigua catedral de La Plata fue resaltado en 1833 por el periódico El Boliviano: “... las composiciones del señor Tirado han sido celebradas en Europa y sin duda alguna es el primer músico de América”. Fue Maestro de Capilla en la catedral de Sucre, 1835 y en la Santa Iglesia Metropolitana de las Charcas, Catedrático de música de los Colegios de Junín y de Educandas en la misma ciudad.

En 1844, en París, las casas editoriales Parent y S. Richault publican la colección de 100 minués para guitarra. En 1856 muere y es sepultado en Sucre a los 76 años de edad.



EL MÚSICO QUE LLEVAMOS DENTRO

La música boliviana en los primeros años del sigloXX

Gabriel Salinas (La Patria)

Nuestro propósito inicial fue escribir directamente sobre lo que Carlos Rosso ha venido a llamar “música criolla” en su trabajo “Panorama de la música en Bolivia” de 2010. No es que aceptemos dicha categoría inmediatamente porque nos resulta completamente apropiada, sino por el contrario, nos interesa por el sentido conflictivo que justamente plantea, a saber, a principios del XX en nuestro país, asistimos a un proceso incipiente de conformación del proyecto de estado nacional, y las concepciones coloniales de “criollo” y “mestizo” son centrales en el debate, Javier Sanjinés examina esta cuestión con mucha lucidez partiendo desde los interlocutores, por ejemplo Tamayo y “el mestizaje ideal”, o Guzmán de Rojas y su “Cristo aimara”, en ambos casos, se esgrime el mismo argumento, el ideal nacionalista incorpora al indígena como subalterno, el indígena no tiene voz pero tampoco se puede ignorarlo, ya no se puede pensar en Bolivia, sin pensar el problema de lo indígena.

En este marco histórico y conceptual, quisiéramos atender a lo que se ha venido a significar como “música criolla”, y descubrir los sentidos implícitos que conlleva, pero primero quisiéramos citar un fragmento del trabajo de Rosso, para saber de qué estamos hablando. A continuación transcribo unos párrafos del trabajo antes referido de Carlos Rosso:

“Así llegamos al siglo XX. La nación no terminó de construirse, los problemas sociales se ahondaron hasta convertirse en un verdadero ‘caldo de cultivo’ de más odios” y diferencias.

En este ambiente difícil, la música se manifestaba de maneras diferentes. Por un lado, la Iglesia Católica seguía

apadrinando la práctica musical que tanto le había servido al momento de la catequización de las colonias. Continuaba siendo una música utilitaria, resabios de las capillas y escolanías de la colonia. En esos primeros años del siglo XX se oye hablar todavía de Maestros de Capilla en Sucre, en La Paz, o en Cochabamba y Santa Cruz, pero lo que se conoce es, francamente, poco relevante, y eso ya es sintomático a la hora de hacer recuentos. No es difícil imaginarse, sin embargo, que lo que ellos hacían tenía la influencia europea que campeaba en general en casi todas las expresiones artísticas, desde la pintura y la literatura hasta la misma arquitectura. Y es que la incipiente burguesía criolla nacional soñaba con viajar a Europa para educarse bien y de paso importar cuanto moda estaba allí en vigencia, pese a que la despreocupada Europa estaba en crisis y se le avecinaban dos guerras devastadoras.

Por otro lado, estaban los cuarteles militares, donde la música cumplía su ‘servicio obligatorio’ entre bandas de música que sonaban a marchas, oberturas de óperas europeas y la música criolla compuesta por los músicos militares para deleite de la tropa. La historia recoge varios nombres de músicos militares, unos más famosos que otros. En todo caso, es justo reconocer que la labor de difusión musical que cumplieron las bandas militares fue tan singular como notable, puesto que, saliendo de los cuarteles, no había acontecimiento social o religioso de solemnidad relevante que no incluyera a las bandas militares en el atrio del templo o en las plazas principales; ni qué decir del uso de las bandas en las fiestas tradicionales o patronales de ciudades y provincias.

En los salones y trastiendas, entre la ‘intelectualidad’ y la bohemia había

músicos que vivían sus días dándose a la tarea de escribir valsos, gavotas o mazurcas, todas ellas al más puro corte europeo; música intrascendente, cursi y utilitaria, para el uso cotidiano de una burguesía tan ciega como ignorante. Mal podríamos decir que eso represente a una cultura musical boliviana aunque fuera, finalmente, lo que había en esos años. Pero, por su lado, la música criolla producto de la hibridación de culturas empezaba a hacerse importante; iba cobrando protagonismo y se hacía presente en las festividades y eventos sociales a todo nivel; además era música que empezaba a transcribirse en partituras, lo que permite que, a diferencia de aquella del siglo anterior que nos llegó más por tradición oral, se la pueda conocer ahora.

La música criolla era practicada con inusitado entusiasmo. Es que los señores gustaban bailar cuecas y bailecitos con las cholas guapas de las trastiendas; las trastiendas eran territorios privilegiados para el mestizaje: olían a chicha, a picantes sabrosos y estaban decoradas al gusto más colorinche. Por su parte las señoras querían bailar también, pero, recatadas como habían de serlo, lo hacían en sus salones decorados, a su vez, burdamente e imitando la usanza decadente de la Europa con la que soñaban aunque, seguramente, se dejaron nomás tentar por las cuecas, bailecitos, taquiraris y otras danzas criollas. Este entusiasmo dará lugar a lo que hoy es ‘nuestra’ música folclórica popular ‘.

ORQUESTANDO
SOLUCIONES
LEGALES

Calle Saavedra 453, entre Tarija y Alameda Potosí
Teléfono (591) 3 3355188

GONZÁLEZ QUINTANILLA
& ASOCIADOS

¡LA BUENA MÚSICA SE ACOMPAÑA CON UN BUEN CAFÉ!

PHILIPS
Saeco

DIVISIÓN EQUIPAMIENTO PARA NEGOCIOS

• Independencia # 502 • telf. (591-3) 334-6301 • www.cormaqsa.com

CORMAQ
¡UN MUNDO DE SOLUCIONES!

Alianza Estratégica: MISO - OSJ

Marie France Perrin de Pero

La Orquesta Sinfónica Juvenil de Santa Cruz de la Sierra (OSJ) y la Miami Symphony Orchestra (MISO) han consolidado una alianza estratégica para beneficio mutuo.

A principios del año pasado, el director de la Orquesta Sinfónica Juvenil, Boris Vásquez, fue invitado por el Departamento de Estado de la embajada de los Estados Unidos a realizar una gira para conocer y visitar diferentes prestigiosos establecimientos musicales de ese país. En Miami Vásquez se reunió con Eduardo Marturet, director musical de MISO y establecieron el primer contacto para ver en qué medida ambas orquestas podrían estrechar relaciones. A fines del mismo año, la directora de la Sociedad Filarmonía, María Alicia Crespo de Parkerson, realizó otra visita a Marturet y logró consolidar dicha alianza con la firma de un convenio.

Los músicos de la Miami Symphony Orchestra vendrán a Santa Cruz con alguna regularidad a ofrecer sus conocimientos a los miembros de la OSJ mediante clases magistrales y también mediante su actuación como solistas invitados en los conciertos. La experiencia de aprender y tocar con músicos de alto nivel será, sin duda, de gran beneficio para los integrantes de la Orquesta.

Al momento de firmar la alianza estratégica, el principal requerimiento de Marturet estuvo relacionado con el tamaño de la OSJ. El director de la orquesta de Miami sugirió que aumente el número de músicos en Santa Cruz. Es así que el directorio de la OSJ vio la imperiosa necesidad de crear un programa de becas para conquistar y formar nuevos talentos.

El Programa de Capacitación Orquestal viene funcionando desde el mes pasado



gracias al aporte económico del banco FASSIL que otorgó los fondos para que ese proyecto se haga realidad.

Boris Vásquez buscó a Jiri Sommer, un violinista checo que vive hace 15 años en Santa Cruz y trabaja enseñando violín. Juntos emprendieron la tarea de formar la academia con el principal objetivo de hacer crecer la Orquesta Sinfónica Juvenil.

Muchos jóvenes se entusiasmaron con el proyecto y se presentaron a la audición tocando las partituras que se les otorgaba y también interpretando cada uno lo elegido personalmente. Es así que ahora la OSJ cuenta con 26 nuevos jóvenes que están acudiendo a los ensayos con un entusiasmo inusitado. La promesa de que venga Eduardo Marturet a dirigir el concierto de fin de año, los tiene esmerándose mucho. Vásquez y Sommer son los responsables de encaminar dicho programa donde se imparten clases magistrales y particulares a los músicos. Los ensayos se realizan dos veces por semana en las instalaciones que tiene la OSJ en Kolping.

Los beneficios para la Miami Symphony Orchestra con esta alianza será enviar a sus músicos al exterior para que tengan la enriquecedora experiencia de consolidar una orquesta pequeña y enseñar todo lo que saben. Otro interés con las alianzas estratégicas es establecer sólidos lazos artísticos y buenas relaciones institucionales.

La Miami Symphony Orchestra, MISO, tiene también alianzas con las siguientes orquestas:
Allapattah Children & Youth Symphony (Academic Tutelage)

Dranoff International 2 Piano Foundation
"El Sistema" Venezuela (Cultural Exchange and Education)
Florida International University - FIU
Ford Motor Company Fund "Ford Made in America" (New Music)
Greater Miami Youth Symphony
The Patricia & Phillip Frost Art Museum
Rise Kern Cultural Presentations
Touching Miami with Love
University of Miami - Frost School of Music.

ANÉCDOTAS MUSICALES

El compositor y su obra

Johannes Brahms tuvo que acceder en cierta ocasión a recibir la visita de una cantante a la que él consideraba bastante mediocre.

La intención de la joven intérprete era que el genial músico le cediera una de sus composiciones para poder adjuntarla en su repertorio.

-En estos momentos ninguna de las que tengo escritas es apropiada para usted, por lo que deberá esperar un poco.

Ante la insistencia de si tendría que esperar mucho tiempo, Brahms contestó:

-No se lo puedo decir, pero las únicas canciones que le prestaría son mis canciones póstumas. Así tendré la seguridad de no oírse las cantar.

Fuente de inspiración

Durante una entrevista al célebre compositor estadounidense Cole Porter, el periodista le preguntó sobre qué era lo que más inspiraba al músico o si tenía algún ritual para convocar a las musas. El músico contestó:

-Mi única fuente de inspiración es una llamada telefónica de un productor.

Repentino ataque de pánico antes de actuar

Ante su debut en un prestigioso teatro, el joven pianista de tan solo 20 años, Vladimir Horowitz, tuvo un repentino ataque de pánico y se negaba a salir a actuar.

Tras comentar su angustioso estado al gerente del local, éste le dijo que si no pensaba tocar debería salir y dar alguna excusa al público presente.

Horowitz salió a escena, se colocó frente al respetable y se dio cuenta que no podía articular palabra, por lo que prefirió tocar el piano antes que tener que hablar. Según las críticas fue uno de los mejores conciertos que dio en su vida.

Dios y la música

Albert Einstein, el gran físico y matemático, quedó tan extasiado una vez al escuchar en un concierto ejecutar el violín al famoso Yehudi MENUHIN, que le dijo emocionado al mismo al finalizar el concierto: "con su arte, me da usted la prueba de la existencia de DIOS"!

UN PASO ADELANTE

Gracias a un diagnóstico desarrollado en los años 2013 y 2014 por el Maestro Kennet Sarch, experto estadounidense en materias teóricas y técnicas de interpretación, se determinó que era necesaria la implementación de una instancia de formación en la que los jóvenes intérpretes de música erudita deban calificarse paralelamente en el campo teórico – práctico, reforzando así sus conocimientos. Se ha cumplido con el objetivo de formar esta academia y, para conocimiento de nuestros lectores y colaboradores, ampliamos la información:

PROGRAMA 2015 DE CAPACITACION ORQUESTAL

MISION

Formar personas y músicos con conciencia ciudadana, de alto nivel artístico, comprometidos con hallar, a través del quehacer musical, caminos para su crecimiento personal y para el desarrollo de la sociedad. Participar en las orquestas juveniles, sosteniéndolas como espacios de aprendizaje y cuya labor de conciertos y difusión sean una significativa contribución al desarrollo del país.

VISION

La Orquesta Sinfónica Juvenil de Santa Cruz de la Sierra se propone implementar, en el corto plazo, una programación curricular que le permita ofrecer educación integral en música a jóvenes de 12 a 22 años, con base de conocimientos musicales, que se medirán de acuerdo a audiciones previas. A mediano y largo plazo, se propone contar con la infraestructura y los recursos técnicos, humanos y artísticos acreditados para que la ESCUELA JUVENIL INTEGRAL DE EDUCACIÓN MUSICAL, auténticamente boliviana, sea un modelo inspirador para todos aquellos pedagogos interesados en desarrollar proyectos de educación integral artística, o con énfasis en otras disciplinas y áreas de conocimiento.

FILOSOFÍA INSTITUCIONAL

Las diferentes actividades que se desarrollan en el PROGRAMA 2015 DE CAPACITACION ORQUESTAL, están fundamentadas en la convicción de que el mejor camino para aprender música es hacer música. La labor de los maestros consiste en concebir la enseñanza musical como una actividad que debe ser desarrollada con conocimiento suficiente de sus reglas, para que resulte provechoso

y liberador. Esta actitud debe ser inculcar en los estudiantes la conciencia de que sus actividades académicas no son obligaciones, sino posibilidades para desarrollar sus destrezas, según el grado de responsabilidad con el que sean ejercitadas.

Los profesores que participan en las actividades de formación son artistas y músicos activos, en actitud de permanente reflexión sobre las metodologías que utilizan para que los estudiantes aprendan música exitosa con la más alta motivación. Deben desarrollar sus cátedras conscientes de que la principal fuente de aprendizaje de los estudiantes es el ejemplo vivo de sus maestros. En el PROGRAMA 2015 DE CAPACITACION ORQUESTAL prevalece un ambiente que estimula la práctica constante, pues la ejercitación disciplinada es el único camino que posibilita a los estudiantes para dominar la técnica que les permita expresarse con autonomía y sensibilidad artística a través del lenguaje musical.

POLÍTICA INSTITUCIONAL

Aprender música es hacer música: Es política del PROGRAMA 2015 DE CAPACITACION ORQUESTAL fomentar el fortalecimiento de la ORQUESTA SINFÓNICA JUVENIL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA, así como otras orquestas y conjuntos de música selecta. Es política institucional formar músicos con capacidad intelectual, técnica y artística, para dominar los conceptos necesarios que les permitan desempeñarse con criterio y sensibilidad suficientes. El currículo está en relación directa con esta aspiración y por ello está dividido en tres áreas académicas complementarias entre sí: INSTRUMENTO (donde el estudiante desarrolla su propia técnica para la interpretación instrumental), TEORÍAS (donde el estudiante profundiza en

los fundamentos físicos, conceptuales y gramaticales que enriquecen sus experiencias de audición, creación e interpretación musical), y ORQUESTAS (todas las experiencias de aprendizaje en las que los estudiantes aplican y reproducen sus conocimientos, en la práctica de hacer música). Estas tres áreas académicas se complementan en otros espacios pedagógicos orientados a generar sensibilidad frente a todos los aspectos de la vida.

Esta Política Institucional no se basa en el propósito pragmático de formar músicos que se guíen exclusivamente por la lógica mercantil, sino en el objetivo más amplio de desarrollar procesos educativos integrales.

PRINCIPIOS INSTITUCIONALES

- 1.- El respeto por el ser humano.
- 2.- La conciencia de que la libertad personal debe ser el resultado de la disciplina responsable en el cumplimiento de los compromisos adquiridos.
- 3.- La ejercitación constante y disciplinada como fuente de crecimiento y transformación personal y como único camino para lograr el dominio de las destrezas específicas del quehacer musical.
- 4.- El derecho de todos los miembros a recibir orientación sin sesgos de carácter doctrinario, político, ideológico o estético.
- 5.- El ejercicio responsable de los deberes y derechos.
- 6.- La formación musical fundamentada en procesos pedagógicos creativos y motivadores, así como el hábito constante de hacer música.
- 7.- La solidaridad como resultado del empeño comprometido con los demás, en el trabajo musical de conjunto.

OSJ/SCZ Temporadas 2015

Marzo 1ª Temporada

Homenaje a la Música Boliviana

Fechas: 26, 27, 28.03.15
 Programa: Música popular boliviana
 Solistas: Nicolás Menacho, Piraí Vaca
 Lugar: Casa de la Cultura
 Director: Boris Vasquez

Mayo 2ª Temporada

En Aire Ruso

Fechas: 08, 09, 10.05.2015
 Programa: S. Prokofiev, Pedro y El Lobo
 P.I. Tchaikowsky, Suite “El Casca Nueces”
 “Marcha Eslava”,
 Lugar: Casa de la Cultura
 Director: Boris Vasquez

Julio 3ª Temporada

Mozart

Fechas: 24, 25, 26. 0.15
 Programa: W. A. Mozart, Obertura de la ópera “Don Giovanni”
 W. A. Mozart, Concierto para clarinete y orquesta
 W. A. Mozart, Concierto para piano N° 20
 Solista: Juan Jose Puente / Pablo Namorois
 W. A. Mozart, Sinfonía N°41 “
 Lugar: Casa de la Cultura
 Director: Carlos Rosso

Septiembre 4ª Temporada

More Jazz

Fechas: 11, 12, 13.09.15
 Programa: E. Villafranca, Cinqüé Música del Caribe suite para piano y orquesta
 Selección de Música Norteamericana de Jazz
 Solista: Elio Villafranca /
 Lugar: Casa de la Cultura
 Director: Kenneth Sarch, USA

Concierto 4ta Temporada 2014



CONTRIBUYENTES (Aportes en efectivo)



Diamante



Oro



Ursula Wille

Data

COLABORADORES (Aportes en servicio y/o producto)



Diamante



Oro



El Factor Multiplicador

Data

EMPRESAS AMIGAS



AMIGOS ASISTENTES



Normaly Trujillo, Pirá Vaca, Ana Carola Alaiza de Serrate, Alejandro Serrate, Boris Vásquez



Pirá Vaca, Marcelo Araúz



Marcelo Santa Cruz, Belisario Moscoso, Lorgio Vaca, Pirá Vaca

Transmite la intensidad
de nuestra música!



La música requiere un compromiso constante

En Repsol Bolivia apoyamos a la Orquesta Sinfónica Juvenil para impulsar la formación de nuevos talentos.

